



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.15
27 September 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Сорок девятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Китайская Народная Республика

1. Комитет рассмотрел пятый, шестой и седьмой периодические доклады Китайской Народной Республики, которые были представлены в сводном документе (CERD/C/275/Add.2) на своих 1163-м и 1164-м заседаниях, состоявшихся 8 и 9 августа 1996 года (см. CERD/C/SR.1163-1164). С учетом результатов рассмотрения доклада и высказанных членами Комитета соображений Комитет принял на своем 1179-м заседании 20 августа 1996 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление сводного периодического доклада государства-участника и возобновление диалога. Комитет с сожалением отмечает, что в докладе содержится недостаточное количество данных, касающихся здравоохранения, образования, благосостояния и других социально-экономических условий жизни различных групп меньшинств, что не позволяет надлежащим образом оценить степень осуществления Конвенции государством-участником. Вместе с тем он выражает удовлетворение в связи с дополнительной устной и письменной информацией, представленной делегацией государства-участника, и конструктивным характером диалога между делегацией и Комитетом, который, ввиду жесткого расписания работы, не удалось, к сожалению, продлить.

3. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции; в этой связи некоторые члены Комитета просили его рассмотреть возможность того, чтобы сделать такое заявление.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

4. Комитет принимает к сведению наличие многочисленных меньшинств, которые, по данным, представленным государством-участником, включают 55 народностей. Поскольку значительная доля этих народностей проживает вне автономных районов, в которых проживают меньшинства, точно проанализировать их условия жизни нелегко. Комитет также принимает к сведению трудности, связанные с унификацией основных услуг в масштабах огромной территории Китая.

С. Позитивные аспекты

5. Бурное экономическое развитие, которое наблюдается в последние годы в государстве-участнике, является положительным фактором и должно открыть более широкие возможности для государственных инвестиций в тех областях, в которых необходимо принять срочные меры. В частности, с огромным удовлетворением принимается к сведению информация государства-участника о том, что в районы проживания меньшинств в приоритетном порядке направляются государственные инвестиции.

6. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что условия жизни меньшинств в последние годы улучшаются, в частности с учетом льгот, касающихся заключения брака, регулирования размеров семьи, поступления на учебу в высшие учебные заведения, трудоустройства и т.д.

7. Комитет с удовлетворением отмечает принимаемые меры в целях сохранения языкового наследия национальных меньшинств. Такие меры включают предоставление учебников, разработку школьных программ и издание газет и других литературных трудов на языках национальных меньшинств.

8. Комитет положительно оценивает политику государства, предусматривающую значительные отступления для представителей национальных меньшинств в плане соблюдения правил регулирования рождаемости, которые применяются в целом в Китае.

9. Принятие законов и правил на различных административных уровнях, охватывающих многочисленные аспекты жизни представителей меньшинств, свидетельствует о проведении политического курса, направленного на улучшение положения этих меньшинств.

10. Что касается автономных районов, то Комитет с удовлетворением отмечает, что закон о региональной автономии для национальных меньшинств гарантирует занятие определенной доли государственных должностей на местном уровне представителями местных народностей.

D. Основные проблемы, вызывающие беспокойство

11. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия юридических положений, которые гарантировали бы защиту групп меньшинств, разбросанных по всей территории Китая. Он с сожалением констатирует отсутствие информации об осуществлении прав, перечисленных в Конвенции, этими группами меньшинств.
12. Для надлежащей оценки степени осуществления статьи 4 требуется дополнительная информация о запрете организаций, которые пропагандируют расовую дискриминацию или превосходство одного народа над другим.
13. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о поощрении этнических китайцев к переселению в автономные районы, поскольку это может привести к значительным изменениям в демографическом составе и структуре местных общин в этих районах.
14. С учетом того, что для самобытности некоторых национальных меньшинств существенное значение имеет свойственная им религия, Комитет выражает озабоченность в связи с фактическим осуществлением права на свободу религии в государстве, в частности, в мусульманских районах Синьцзяня и Тибета, включая охрану мест отправления религиозных обрядов и осуществление религиозных прав представителями всех этнических групп.
15. Комитет выражает озабоченность по поводу сообщений о случаях нарушений в автономных районах Синцзянь и Тибет права на личную безопасность и защиту от насилия или телесных повреждений, которое закреплено в статье 5 b) Конвенции. Что касается пенитенциарных учреждений, то с сожалением констатируется ограниченность содержащихся в докладе данных о доле находящихся в тюремном заключении представителей меньшинств в общей численности заключенных в государстве в целом, о видах правонарушений, которые вменяются им в вину, и об условиях их содержания в тюрьме в течение срока действия приговора.
16. Комитет выражает озабоченность по поводу недопредставленности в деловых кругах в некоторых районах лиц, принадлежащих к группам меньшинств, что может свидетельствовать о наличии структурных препятствий на пути реализации возможностей в области повышения экономического благосостояния. Озабоченность выражается и в связи с утверждениями о том, что представители национальных меньшинств не могут претендовать на те же условия труда, что и этнические китайцы.
17. Что касается статьи 5 e) v) Конвенции, то Комитет выражает озабоченность по поводу недопредставленности детей, принадлежащих к национальным меньшинствам, на уровне среднего школьного и высшего образования. Кроме того, выражается озабоченность в связи с тем, что в учебных программах отводится больше времени изучению истории и культуры этнических китайцев, чем изучению истории и культуры национальных меньшинств.

18. Комитет выражает озабоченность по поводу несоответствия в доступе к экономическим, социальным и культурным благам для различных этнических групп. Если трудности с предоставлением таких благ населению районов, которые находятся на значительном удалении от столицы и развитых экономических районов, вполне понятны, то последствия, обусловленные различиями в уровне экономического развития различных регионов, и их воздействие на различные группы вызывают определенное беспокойство, поскольку они могут явиться источником расовой дискриминации в отношении групп, находящихся в неблагоприятном положении. Кроме того, осуществление мер, направленных на экономическое развитие и модернизацию страны, не должно лишать представителей таких этнических групп их права на свою собственную культуру, в частности на сложившийся у них традиционный образ жизни.

19. Что касается статьи 7, то члены Комитета выражают озабоченность по поводу недостаточных, на их взгляд, усилий в области преподавания и воспитания в целях искоренения предрассудков, которые ведут к расовой дискриминации.

20. Комитет выражает озабоченность по поводу содержания и осуществления закона 1995 года о здоровье матери и ребенка и о его воздействии на национальные меньшинства.

Е. Предложения и рекомендации

21. Комитет рекомендует правительству отнести все акты расовой дискриминации, указанные в статье 4 Конвенции, к категории караемых по закону. В этой связи он с удовлетворением отмечает тот факт, что, по имеющимся свидетельствам, правительство приветствовало бы техническую помощь, которая может быть оказана по линии служб технического сотрудничества Центра Организации Объединенных Наций по правам человека.

22. В связи со статьей 4 Комитет рекомендует государству-участнику представить в следующем докладе более подробную информацию, касающуюся запрета организаций, которые пропагандируют расовую дискриминацию или превосходство одного народа над другим.

23. Комитет рекомендует включить в следующий доклад исчерпывающую информацию о составе населения, географических районах компактного проживания национальных меньшинств, уровне их жизни и других образовательных и социальных показателях. Такая информация должна быть представлена не только по национальным меньшинствам, проживающим в автономных районах, но и, по возможности, по меньшинствам, которые рассредоточены по разным регионам. Что касается этих последних групп, то Комитет хотел бы ознакомиться с информацией о средствах правовой защиты, которыми располагают представители разрозненных меньшинств в связи с осуществлением прав, предусмотренных в Конвенции.

24. Комитет рекомендует рассмотреть возможность включения в состав руководящих органов большего числа представителей национальных меньшинств, причем не только в правительстве, но и в партийных органах и других учреждениях, как на национальном, так и на местном уровнях.
25. Комитет рекомендует ускорить разработку и принятие положений, регламентирующих вопросы автономии пяти автономных районов, которые были предусмотрены законом 1984 года об автономных районах.
26. Комитет рекомендует пересмотреть все виды политики или практики, которые могут привести к значительному изменению демографического состава автономных районов.
27. Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад информацию и уточнения относительно утверждений о якобы имевших место случаях разрушения государством мечетей, а также буддистских и ламаистских храмов и других мест отправления религиозных культов национальными меньшинствами. Он призывает правительство не вводить никаких ограничений на осуществление религиозных прав представителями национальных меньшинств.
28. Комитет рекомендует включить в следующий доклад информацию по статье 5 b) Конвенции, касающуюся численности и доли заключенных, принадлежащих к национальным меньшинствам, в общей численности заключенных в государстве-участнике и видов правонарушений, которые вменяются им в вину.
29. Комитет рекомендует принять дополнительные правовые, административные и другие необходимые меры в целях исключения дискриминации в отношении представителей национальных меньшинств как на государственной службе, так и в сфере частного предпринимательства, в том что касается права на справедливые и благоприятные условия труда и права на справедливое и удовлетворительное вознаграждение.
30. Что касается статьи 5 e) v) Конвенции о праве на образование, то Комитет рекомендует государству-участнику предоставить представителям национальных меньшинств доступ к образованию на всех уровнях и включить в школьные программы в автономных районах разделы по истории и культуре соответствующих национальных меньшинств.
31. Комитет рекомендует обратить особое внимание на отрицательное воздействие, которое может оказать экономическое развитие и модернизация страны на осуществление права на собственную культуру прежде всего национальными меньшинствами.
32. Что касается статьи 6 Конвенции, то Комитет рекомендует государству-участнику включить в следующий периодический доклад информацию и статистические данные о поданных жалобах и судебных решениях, принятых по делам, связанным с расовой дискриминацией.

33. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, каким образом он мог бы осуществить положения статьи 7 и включить в школьные программы и в учебные курсы для государственных служащих соответствующие разделы в целях эффективного искоренения предрассудков и культивирования чувства терпимости.

34. Комитет рекомендует широко распространить текст Конвенции, доклад государства и настоящие заключительные замечания Комитета и перевести их на национальные языки, в особенности на те из них, на которых говорят жители автономных районов.

35. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

36. Комитет рекомендует государству-участнику обновить свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен 28 января 1997 года, и включить в него ответы на все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.
